

Tchibo

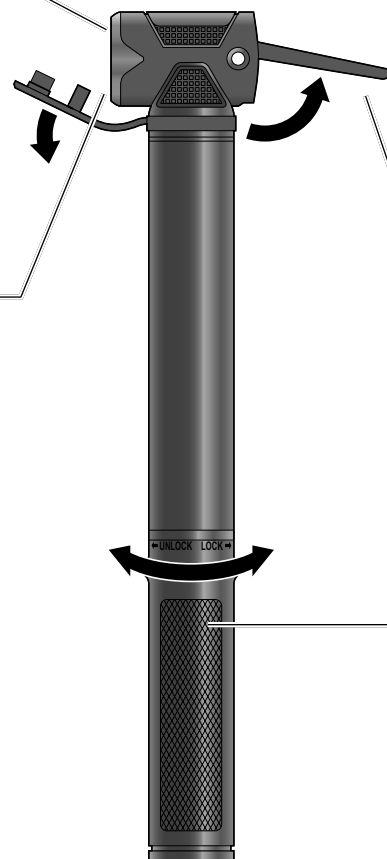
Fahrradpumpe mit Halterung
Bicycle pump with bracket
Pompe à vélo avec support
Pumpička na kolo s držákem
Pompka rowerowa z uchwytem
Pumpa na bicykel s držiakom
Kerékpárpumpa tartóval
Tutuculu bisiklet pompasi

Halterung befestigen
Attaching the bracket
Monter le support
Připevnění držáku

Mocowanie uchwyty
Pripevnenie držiaka
Tartó rögzítése
Tutucuyu sabitleme

Fahrrad-/Autoventilkupplung
bicycle/car valve coupling
embout pour valves Schrader
ventilová spojka jízdního kola / auta
otwór na wentyl rowerowy/samochodowy
ventilová spojka bicykla/auta
kerékpár/autós szelepcsatlakozó
bisiklet/oto valf kaplini

Französische Ventilkupplung
french valve coupling
embout pour valves Presta
francouzská ventilová spojka
otwór na wentyl francuski
francúzska ventilová spojka
francia szelepcsatlakozó
fransiz valf kaplini

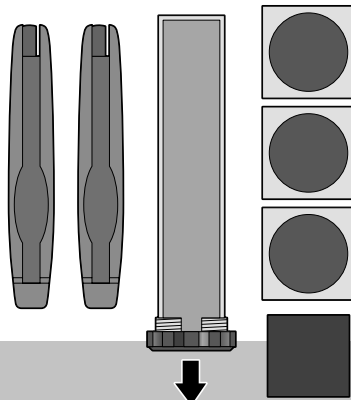


Zum Festklemmen auf dem Ventil
Schnellverschluss-Hebel ausklappen
To clamp onto the valve, open the
quick-release lever
Pour fixer la tête de la pompe
sur la valve, relever le levier
K upnutí na ventil odklopte
rychloupínací páčku

Odciągnąć dźwignię blokującą, aby
zakotwiczyć pompkę na wentylu
Na upnutie na ventil vykopíř
rychloupínací páku
A szelepre rögzítéshez hajtsa ki
a gyorskioslódó kart
Valf úzerine sikıřtırmak için
hızlı kilit kolunu dışarı katlayın

Zum Arretieren des Pumpengriffs während
der Fahrt in Richtung **LOCK** drehen
To lock the pump handle in place
while riding, turn towards **LOCK**
Pour bloquer la poignée de la pompe
pendant le trajet, tournez-la vers **LOCK**
K zajištění rukojeti pumpičky
pro jízdu otočte směrem **LOCK**

Aby zablokować uchwyt pompki na czas
jazdy, należy obrócić go w kierunku **LOCK**.
Na zaistenie rukoväte pumpy počas jazdy
otočiť v smere **LOCK**
Útközben a pumpa markolatának lerete-
szeléséhez, forgassa el a **LOCK** irányába
Pompa kolunu kilitlemek için
sürüş sırasında **LOCK** yönünde çevirin



Flickset: 2x Mantelheber,
3x Flicken Ø~25 mm, 1x Schleifpapier
Puncture repair kit: 2x tyre levers,
3x patches Ø~25 mm, 1x sandpaper
Kit de réparation: 2x démonte-pneus,
3x rustines, Ø x~25x mm, 1x papier émeri
Sada nářadí na opravu kola: 2x montpáka,
3x náplast Ø~25 mm, 1x smirkový papír

Zestaw naprawczy: 2x łyzka do opon,
3x łata Ø~25 mm, 1x papier ścierny
Súprava na opravu defektu: 2x sfahovač plášťa,
3x záplata Ø~25 mm, 1x brúsny papier
Defektjavító készlet: 2x gumileszedő,
3x folt Ø~25 mm, 1x dörzspapír
Yama seti: 2 adet diş lastik kaldırıcı,
3 adet yama Ø~25 mm, 1 adet zımpara kağıdı

de Montageanleitung
en Installation instructions
fr Instructions de montage
cs Návod k montáži
pl Instrukcja montażu
sk Návod na montáž
hu Szerelési útmutató
tr Montaj kılavuzu

de

Beachten Sie folgende Hinweise:

- Bringen Sie den Artikel so an, dass Sie beim Fahren nicht behindert werden. Arretieren Sie den Griff der Pumpe für die Fahrt, damit dieser nicht unkontrolliert herausrutscht.
- Verwenden Sie den Halter nur für die zugehörige Luftpumpe, nicht für andere Pumpen oder sonstige Objekte.
- Beachten Sie immer die Herstellerangaben für den maximal zulässigen Druck am Reifenmantel. Pumpen Sie einen Artikel nie mit unzulässig hohem Druck auf; platzende Objekte können schwere Verletzungen verursachen.

fr

Veillez respecter les consignes suivantes:

- Montez l'article de sorte qu'il ne vous gêne pas quand vous vous déplacez à vélo. Avant de partir, veillez à ce que la poignée de la pompe soit verrouillée afin qu'elle ne puisse pas glisser.
- Le support fourni ne doit être utilisé qu'avec la pompe, pas pour d'autres pompes ou d'autres objets.
- Respectez toujours la pression maximum indiquée sur le flanc du pneu. Ne gonflez jamais un article au-delà de la pression maximum autorisée; l'éclatement de l'article peut entraîner des blessures graves.

pl

Przestrzegać następujących wskazówek:

- Produkt należy zamontować w taki sposób, aby nie przeszkadzał użytkownikowi podczas jazdy. Zablokować uchwyt pompki na czas jazdy, aby nie wysunął się w sposób niekontrolowany.
- Używać uchwytu wyłącznie z dołączoną do zestawu pompką, a nie z innymi pompkami lub innymi produktami.
- Zawsze przestrzegać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia podanego przez producenta na oponie. Nie pompować produktu mocniej niż do dopuszczalnego ciśnienia; pękające przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała.

hu

Vegye figyelembe a következő tudnivalókat:

- Úgy rögzítse a terméket, hogy menet közben ne jelentsen akadályt. A pumpa markolatát menet közben reteszelve le, nehogy szabadon kicsússzon.
- A tartót csak a hozzátartozó pumpával használja, más pumpákhoz vagy tárgyakhoz nem használható.
- Mindig tartsa be a gyártó által a gumiabroncs külsején feltüntetett, megengedett maximális nyomásra vonatkozó adatokat. Soha ne fújtasson fel egy tárgyat nem engedélyezett, nagy nyomással; a szét-durranó tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak.

en

Please note the following information:

- Install the product in such a way that it does not impede your ability to ride. Lock the pump handle in place when riding so that it does not slip out uncontrollably.
- Only use the bracket for this bicycle pump and not for other pumps or objects.
- Always observe the manufacturer's specifications for the maximum permissible tyre pressure - found on the tyre casing. Never inflate a product to an excessively high pressure, as bursting objects can cause serious injuries.

cs

Dbejte následujících pokynů:

- Výrobek připevněte tak, aby Vás neomezoval při jízdě. Rukojeť pumpičky pro jízdu zajistěte, aby nedošlo k jejímu nekontrolovatelnému vyklouznutí.
- Držák používejte pouze pro příslušnou pumpičku, nikoli pro jiné pumpičky nebo jiné předměty.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se maximálního přípustného tlaku na plášti kola. Nikdy nenafukujte nějaký výrobek nepřipustně vysokým tlakem; prasknutí předmětu může způsobit vážná zranění.

sk

Zohľadnite nasledujúce pokyny:

- Výrobok pripevnite tak, aby vám neprekážal pri jazde. Zafixujte rukojeť pumpy pre jazdu, aby sa nekontrolovane nevysunula.
- Držiak používajte len na príslušnú vzduchovú pumpu, nie na iné pumpy alebo iné predmety.
- Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa maximálneho povoleného tlaku na plášti kolesa. Nikdy nenafukujte výrobok s nepripustne vysokým tlakom; prasknutie predmetu môže spôsobiť vážne poranenia.

tr

Aşağıdaki bilgileri dikkate alın:

- Ürünü takarken sürüşünüzün engellenmemesine dikkat edin. Kontrolsüz bir şekilde kayıp düşmemesi için sürüş sırasında pompanın kolunu kilitleyin.
- Tutucuyu yalnızca ilgili hava pompası için kullanın, diğer pompalar veya diğer nesneler için kullanmayın.
- Dış lastikte izin verilen maksimum basınç için daima üreticinin spesifikasyonlarını dikkate alın. Bir ürünü asla izin verilmeyen bir basınçla şişirmeyin; patlayan nesneler ağır yaralanmalara yol açabilir.